



E. Asnaghi - R. Gaviani - P. Nicolaci

## Oltre lo specchio

Storie da guardare, leggere, ascoltare



Lattes

### Destinazione

| Ordine e indirizzo di scuola     | Materia            |
|----------------------------------|--------------------|
| Scuola secondaria di primo grado | Antologia italiana |

### La proposta culturale e didattica

#### Il progetto culturale

L'approccio didattico **fortemente strutturato** dell'antologia *Oltre lo specchio* è accompagnato da proposte e strategie volte al progressivo **avvicinamento** dei ragazzi **alla lettura**. L'opera presenta pertanto un'ampia scelta antologica di brani classici e di letture tratte dalla più recente letteratura per ragazzi.

L'antologia propone inoltre un **nuovo approccio metodologico alla didattica inclusiva** capace di rispondere alle difficoltà presentate da studenti con BES e di coinvolgere attivamente nel processo di apprendimento l'intero gruppo classe. Gli studenti verranno così guidati attraverso percorsi trasversali finalizzati alla **costruzione delle Competenze**, sia disciplinari sia chiave.

#### Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

L'antologia *Oltre lo specchio* propone un approccio fortemente volto alla **partecipazione attiva** degli studenti. A tale scopo, ciascuna scheda teorica è strutturata in modo tale da consentire l'acquisizione delle nozioni attraverso **attività cooperative** o **lezioni capovolte**, grazie alla presenza di spezzoni cinematografici, dell'analisi guidata di un brano e della mappa attiva. Tra i suoi obiettivi l'antologia pone inoltre quello di fornire allo studente i principali strumenti di **comprensione e analisi** dei testi. Le sezioni **Tra generi e temi**, presenti su ciascuno dei tre volumi annuali, offrono a tale scopo la trattazione delle principali **tipologie testuali**: testo narrativo, descrittivo, regolativo, informativo-espositivo, misto e non continuo, espressivo, argomentativo.

Il lavoro sulle **Competenze disciplinari** è trasversale: ciascuna unità presenta un brano per lo sviluppo delle competenze di **lessico**, un brano con esercizi dedicati allo sviluppo delle competenze **testuali, lessicali**, grammaticali e di scrittura e una sezione conclusiva di ciascuna Unità, **Laboratorio delle competenze**, dedicata alle competenze di Ascolto, Parlato, Lettura e Scrittura.

L'intento di sviluppare nello studente capacità di riflessione e interpretazione del reale si concretizza nei percorsi trasversali dedicati alla costruzione delle **Competenze chiave**:

- \* **Laboratori delle competenze**, interamente dedicati alle competenze sociali e civiche;
- \* numerosi brani con esercizi di **riflessione sui temi della cittadinanza**;
- \* schedi di **autobiografia cognitiva** per l'autovalutazione e l'orientamento dello studente.
- \* sezioni dedicate ai **compiti di realtà**.

I **compiti di realtà** sono inoltre presenti in 3 volumi a corredo, uno per ciascun anno. Vengono qui proposti dei percorsi interdisciplinari legati ai temi di maggiore attualità:

- \* legalità,
- \* ambiente,
- \* intercultura,
- \* web e nuove tecnologie.

L'attenzione ai **Bisogni Educativi Speciali** si concretizza in **un nuovo approccio metodologico alla didattica inclusiva** capace di tener conto dei diversi stili cognitivi e soprattutto del maggior numero di difficoltà presentate dagli studenti con BES.

- \* Ciascuna unità si apre con una sezione che propone un percorso articolato in 3 fasi: la prima propone il brano per immagini (la classe lavora sugli indici testuali), la seconda attraverso l'ascolto (la classe lavora sulle tracce audio delle sequenze), il terzo attraverso la lettura.
- \* Nel volume di Mito e Epica viene inoltre proposto un testo nella sua versione originale con la parafrasi a fronte e seguito da semplici esercizi di comprensione.
- \* **10 tavole fuori testo**, illustrate, dedicate alle **grandi opere dell'epica e della letteratura italiana**: *Iliade, Odissea, Eneide, Divina Commedia* (articolata su 4 tavole), *Decameron, Orlando Furioso, Promessi sposi*; queste tavole, pensate in chiave di didattica inclusiva, offrono la possibilità di realizzare in classe un percorso alla scoperta dell'opera letteraria in questione che potrà essere completato con la lettura dei brani presenti in antologia. Le tavole presentano infatti la trama illustrata dell'opera, suddivisa in scene, una breve descrizione dei personaggi principali, i concetti fondamentali e una mappa concettuale.

I **contenuti digitali** costituiscono efficaci strumenti a integrazione dell'opera e offrono:

- spezzoni cinematografici associati alle schede teoriche;
- brani aggiuntivi relativi al Genere o al Tema trattati nell'unità;
- esercizi interattivi e mappe attive per la riorganizzazione dei contenuti appresi;
- lezioni interattive per la LIM;
- la versione audio del testo;
- la versione in alta leggibilità di tutti i brani presenti nell'antologia.

### L'autore

L'opera è frutto della collaborazione delle professoressa Emilia Asnaghi e Raffaella Gaviani e del professor Pietro Nicolaci.

## Composizione dell'offerta

### Per lo studente

|  | Articolazione di ogni volume in tomi  | Contenuti digitali integrativi   | Pagine                                 | ISBN Prezzo                 | ISBN Prezzo                 |
|--|---|--|--|-----------------------------|-----------------------------|
|  | cartaceo + digitale   |  |  |                             | solo digitale               |
| <b>Volume 1</b><br>configurazione completa | Volume base<br>+ Mito Epica<br>+ Tavole illustrate<br>+ Libro delle competenze 1<br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 1<br>+ Compiti di realtà 1     | DVD-Rom con sfogliolibro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 320<br>+ 160<br>+ 112<br>+ 80 | 9788869171796<br>Euro 29,70 | 9788869172557<br>Euro 17,82 |
| <b>Volume 2</b><br>configurazione completa | Volume base<br>+ La Letteratura<br>+ Tavole illustrate<br>+ Libro delle competenze 2<br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 2<br>+ Compiti di realtà 2 | DVD-Rom con sfogliolibro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 736<br>+ 448<br>+ 144<br>+ 112<br>+ 80 | 9788869171802<br>Euro 31,30 | 9788869172564<br>Euro 18,78 |
| <b>Volume 3</b><br>configurazione completa | Volume base<br>+ Libro delle competenze 3<br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 3<br>+ Compiti di realtà 3<br>+ Il Nuovo Esame di Stato               | DVD-Rom con sfogliolibro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 208<br>+ 96<br>+ 80           | 9788869171819<br>Euro 30,80 | 9788869172571<br>Euro 18,48 |

|   | Articolazione di ogni volume in tomi  | Contenuti digitali integrativi                                       | Pagine                                 | ISBN<br>Prezzo              | ISBN<br>Prezzo |
|---|---|--|--|-----------------------------|----------------|
|   | cartaceo + digitale   |  |  |                             | solo digitale  |
| <b>Volume 1</b><br>configurazione essenziale                                      | Volume base<br>+ Mito Epica<br>+ Tavole illustrate<br>+ Libro delle competenze 1 <b>online</b><br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 1<br>+ Compiti di realtà 1     | DVD-Rom con sfogliabro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 320<br>+ 160<br>+ 112<br>+ 80 | 9788869171826<br>Euro 26,00 | -              |
| <b>Volume 2</b><br>configurazione essenziale                                      | Volume base<br>+ La Letteratura<br>+ Tavole illustrate<br>+ Libro delle competenze 2 <b>online</b><br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 2<br>+ Compiti di realtà 2 | DVD-Rom con sfogliabro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 736<br>+ 448<br>+ 144<br>+ 112<br>+ 80 | 9788869171833<br>Euro 28,60 | -              |
| <b>Volume 3</b><br>configurazione essenziale                                      | Volume base<br>+ Libro delle competenze 3 <b>online</b><br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 3<br>+ Compiti di realtà 3<br>+ Il Nuovo Esame di Stato               | DVD-Rom con sfogliabro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 208<br>+ 96<br>+ 80           | 9788869171840<br>Euro 26,40 | -              |
| <b>Volume 1</b><br>versione in vendita separata                                   | Volume base<br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 1<br>+ Compiti di realtà 1  | DVD-Rom con sfogliabro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 112<br>+ 80                   | 9788869171857<br>Euro 21,10 | -              |
| <b>Mito Epica</b><br><b>Tavole illustrate</b><br>versione in vendita separata     | Mito Epica<br>+ Tavole illustrate   | -  | 320<br>+ 3 Tav.                        | 9788869171864<br>Euro 9,00  | -              |
| <b>Libro delle Competenze 1</b><br>versione in vendita separata                   | Libro delle competenze 1  | -  | 160                                    | 9788869171871<br>Euro 5,00  | -              |
| <b>Volume 2</b><br>versione in vendita separata                                   | Volume base<br>+ Prove d'ingresso e Verifiche sommative 2<br>+ Compiti di realtà 2  | DVD-Rom con sfogliabro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 736<br>+ 112<br>+ 80                   | 9788869171888<br>Euro 20,10 | -              |
| <b>La Letteratura</b><br><b>Tavole illustrate</b><br>versione in vendita separata | La Letteratura<br>+ Tavole illustrate   | -  | 448<br>+ 7 Tav.                        | 9788869171895<br>Euro 11,00 | -              |

|   | Articolazione di ogni volume in tomi   | Contenuti digitali integrativi   | Pagine              | ISBN<br>Prezzo              | ISBN<br>Prezzo             |
|---|--|--|---------------------|-----------------------------|----------------------------|
|   | cartaceo + digitale  |  |                     |                             | solo digitale              |
| <b>Libro delle Competenze 2</b><br>versione in vendita separata | Libro delle competenze 2   | -  | 144                 | 9788869171901<br>Euro 5,00  | -                          |
| <b>Volume 3</b><br>versione in vendita separata                 | Volume base<br>+ Prove d'ingresso e<br>Verifiche sommative 3<br>+ Compiti di realtà 3<br>+ Il Nuovo Esame di Stato | DVD-Rom con sfogliolibro interattivo<br>+ Piattaforma didattica bSmart | 752<br>+ 96<br>+ 80 | 9788869171918<br>Euro 26,40 | -                          |
| <b>Libro delle Competenze 3</b><br>versione in vendita separata | Libro delle competenze 3   | -  | 208                 | 9788869171925<br>Euro 5,00  | -                          |
| <b>Compiti di realtà 1</b><br>versione in vendita separata      | -  | -  | 80                  | 9788869171932<br>Euro 5,00  | -                          |
| <b>Compiti di realtà 2</b><br>versione in vendita separata      | -  | -  | 80                  | 9788869171949<br>Euro 5,00  | -                          |
| <b>Compiti di realtà 3</b><br>versione in vendita separata      | -  | -  | 80                  | 9788869171956<br>Euro 5,00  | -                          |
| <b>Lecture facili 1</b><br>per studenti con D.S.A.              | -  | -  | 160                 | 9788869171963<br>Euro 5,00  | 9788869172588<br>Euro 3,01 |
| <b>Lecture facili 2</b><br>per studenti con D.S.A.              | -  | -  | 176                 | 9788869171970<br>Euro 5,00  | 9788869172595<br>Euro 3,01 |
| <b>Lecture facili 3</b><br>per studenti con D.S.A.              | -  | -  | 160                 | 9788869171987<br>Euro 5,00  | 9788869172601<br>Euro 3,01 |

|   | Articolazione di ogni volume in tomi | Contenuti digitali integrativi | Pagine | ISBN<br>Prezzo             | ISBN<br>Prezzo             |
|---|--------------------------------------|--------------------------------|--------|----------------------------|----------------------------|
|   | cartaceo + digitale                  |                                |        |                            | solo digitale              |
| <b>Lecture facili 1</b><br>per studenti non madrelingua | –                                    | –                              | 112    | 9788869171994<br>Euro 5,00 | 9788869172618<br>Euro 3,01 |
| <b>Lecture facili 2</b><br>per studenti non madrelingua | –                                    | –                              | 112    | 9788869172007<br>Euro 5,00 | 9788869172625<br>Euro 3,01 |
| <b>Lecture facili 3</b><br>per studenti non madrelingua | –                                    | –                              | 96     | 9788869172014<br>Euro 5,00 | 9788869172632<br>Euro 3,01 |

- I dati sono aggiornati a febbraio 2020. Per gli anni successivi e per i prezzi aggiornati dei prodotti: [www.latteseditori.it/catalogo/oltre-lo-specchio](http://www.latteseditori.it/catalogo/oltre-lo-specchio)

### Per l'insegnante e la classe

| Guida per l'insegnante   | Audio/DVD   | Materiali per la didattica inclusiva   | Altro  |
|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>* <i>Omniguída</i> cartacea contenente verifiche, soluzioni e indicazioni metodologiche sull'utilizzo del testo.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Extrabook vol.1</li> <li>* Extrabook vol. 2</li> <li>* Extrabook vol. 3</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Lettura delle immagini</li> <li>* Ascolto del brano diviso in sequenze</li> <li>* Lettura del testo in carattere ad alta leggibilità</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>* <i>I Classici</i>, volume contenente brani del percorso digitale sui Classici, presenti sullo sfoglia libro digitale</li> <li>* Verifiche e materiali didattici sul Teachbox</li> <li>* Un volume contenente 5 percorsi multidisciplinari per la preparazione del colloquio orale e altri spunti utili per il nuovo Esame di Stato della SSIG.</li> </ul> |

## Il digitale integrativo

| Tipologia di digitale   | Tipo di piattaforma utilizzata | Per quali devices                       | Con quali modalità di accesso per gli utenti   | Contenuti integrativi   |
|---|--------------------------------|---|--|---|
| <b>Libro digitale ONLINE</b><br>+ OFFLINE dopo il primo download  | Piattaforma bSmart             | PC, Tablet (Android, iPad), smartphone. | Registrazione a <a href="http://www.bsmart.it">www.bsmart.it</a> con chiave di attivazione stampata sul libro di testo | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Versione audio del testo</li> <li>* Mappa attiva</li> <li>* Versione ad Alta Leggibilità</li> <li>* Spezzoni cinematografici</li> <li>* Testi relativi al genere o al tema</li> <li>* Esercizi interattivi di autovalutazione</li> <li>* Percorsi digitali dedicati ai classici</li> <li>* Ulteriori brani con esercizi interattivi</li> </ul> |
| <b>Extrabook</b> (per il docente e per lo studente) OFFLINE   | Piattaforma bSmart             | PC.                                     | DVD allegato al corso con accesso libero   | Tutti i materiali digitali presenti sul libro digitale ONLINE + DVD laboratorio per la costruzione delle competenze   |
| <b>Attività Multimediali per le Competenze ONLINE</b><br>+ versione OFFLINE   | TeachBox e DVD allegato        | PC (versione Mac e Windows).            | Registrazione a <a href="http://teachbox.latteseditori.it">teachbox.latteseditori.it</a>                               | Varie tipologia di esercizi sulle Competenze di lettura e scrittura   |
| Sezioni sul sito <a href="http://teachbox.latteseditori.it">teachbox.latteseditori.it</a> dedicate ai testi (per il docente) ONLINE<br>+ versione OFFLINE | –                              | PC, Tablet (Android, iPad), smartphone. | Registrazione a <a href="http://teachbox.latteseditori.it">teachbox.latteseditori.it</a>                               | Ulteriori espansioni ed esercizi + soluzioni degli esercizi nell'area riservata al docente  |
| <b>App Teachbox</b>   | Applicazione mobile            | Tablet (Android, iPad), smartphone.     | Registrazione a <a href="http://teachbox.latteseditori.it">teachbox.latteseditori.it</a>                               | Ulteriori espansioni ed esercizi + soluzioni degli esercizi nell'area riservata al docente  |

### [LEGENDA]

#### **bSmart**

Piattaforma didattica disponibile per computer (Windows, Mac e Linux) e dispositivi mobili (tablet Android e iPad). Consente di fruire del libro di testo nella sua versione digitale, di accedere ai contenuti digitali integrativi predisposti dall'editore (esercizi interattivi, audio, video, ...) e di personalizzare la didattica con le proprie risorse multimediali (file, video, link, ...). La piattaforma didattica fornisce inoltre la possibilità di usufruire della classe virtuale.

#### **Extrabook**

Libro di testo in formato digitale offline (per il docente e per lo studente), proiettabile, sfogliabile e interattivo che consente l'accesso a tutte le risorse multimediali fornite dall'editore e associate al libro di testo (audio, video, spezzoni cinematografici, carte attive, ...).

#### **Attività Multimediali per le Competenze**

Ulteriore proposta di esercizi ed attività per l'acquisizione delle competenze di Italiano.

#### **TeachBox**

Il TeachBox dispone di sezioni dedicate al libro di testo e di aree contenenti materiali a disposizione del docente.

#### **App TeachBox**

L'app interamente riservata agli insegnanti delle Scuole secondarie di Primo e Secondo Grado, su cui è possibile consultare i contenuti utili per organizzare e pianificare la lezione.



## Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

| Formato           | Colori  | Tipo carta        | Grammatura minima carta | Copertina                     | Legatura        |
|-------------------|---------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------|
| 19,5 cm x 26,5 cm | quattro | Certificata PEFC* | 65 grammi               | Plasticata lucida<br>4 colori | Brossura cucita |

\* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da **foreste gestite in maniera sostenibile**. Le foreste certificate sono **regolarmente controllate** da ispettori indipendenti.

## Rapporto con il cliente

### Condizioni contrattuali

**I libri di testo in versione a stampa** sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.

**Le fotocopie per uso personale del lettore** possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633.

Le fotocopie effettuate per finalità di carattere professionale, economico o commerciale o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate solo a seguito di specifica autorizzazione rilasciata dagli aventi diritto / dall'editore.

**I libri di testo in versione digitale interattiva e per i contenuti digitali integrativi online** sono usufruibili, oltre che con limiti indicati dalla normativa sul diritto d'autore, anche con quelli evidenziati nella loro rispettiva licenza d'uso, le cui condizioni sono chiaramente fornite dall'editore all'atto dell'acquisto o della registrazione da parte dell'utente.

### Customer care

Il customer care è organizzato per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori. Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze.

Numero del centralino: 011.562.53.35

e-mail: [info@latteseditori.it](mailto:info@latteseditori.it)

Per le problematiche legate ai prodotti digitali e ai servizi online, è a disposizione il **Numero Verde** 800.642.865

### Verifica della qualità

Prodotti soggetti a certificazione di qualità secondo gli standard ISO 9001 – 2008.

Ente di certificazione DNV.

La sigla ISO 9001 identifica gli standard stabiliti dall'Organizzazione internazionale per la normazione (ISO) per assicurare che il processo produttivo di una azienda sia organizzato per garantire la massima qualità del prodotto e del servizio, in modo da soddisfare e migliorare le attese del cliente.

## Osservanza di norme e di comportamenti

### Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:

- \* Contratto a diritto d'autore
- \* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
- \* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
- \* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
- \* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

### Le indicazioni del curriculum

L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo d'istruzione (D.M. 254 del 16 novembre 2012).

### Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

### Disponibilità del libro per Diversamente abili e BES

Biblioteca italiana per ciechi "REGINA MARGHERITA" - Onlus; AID - Associazione Italiana Dislessia

### Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall'Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all'osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente rilevanti per un bene sociale come il libro di testo.

Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

### Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione Italiana Editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)